(en)

ADHESOR™
Zinc Phosphate Cement

GENERAL INFORMATION
Adhesor is a two –compound zinc phosphate cement in the form of powder and liquid. This self-curing material is clinically proven, highly reliable and easy to use material.
Adhesor is available as a two-component system: 80g of powder and 55 g of liquid. The powder is offered in two shades – Light (1) or Dark (2).

PRODUCT COMPOSITION
Powder: Zinc oxide<90%, Magnesium oxide<5%, Aluminium hydroxide<5% and Pigments<1%
Liquid: Phosphoric acid<60%, Aluminium hydroxide<10%, Water

INDICATIONS FOR USE
This product is indicated for base layer material under amalgam and composite fillings, temporary fillings, crown and bridge technique and root canal filling.

CONTRAINDICATIONS
The product should not be used in case of patient sensitivity to zinc oxide.

WARNINGS
1. Avoid exposing the skin, eyes and soft tissue to this product. Wash thoroughly with water after contact. Get medical attention for the eyes. Do not take internally.
2. Avoid product application in direct contact with pulp tissue since exposure to this product may injure the pulp.

PRECAUTIONS
1. This product is intended to be used by qualified dental professionals on a general patient population.
2. Use a rubber dam to isolate the treated tooth and avoid fluid contamination during material placement.
3. Use personal protective equipment when using and handling this product.
4. Close the product containers tightly immediately after use.
5. If the product is used as an endodontic sealer, be aware that due to its material properties, the set material may be difficult to remove from the root canal.
6. If the product is used for a cementation procedure, make sure that there is no overhang left along the gingival margins.

ADVERSE EVENTS
If a serious incident occurs with this medical device, report it to the manufacturer and to the competent authority for the country in which the user and/or patient is established.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS
1. Isolate the treated tooth using a rubber dam. Clean the preparation surface. If the material is used for a cementation procedure, prepare the internal surface of an indirect restoration per the manufacturer's instructions.
2. Dispense the desired amount of powder and liquid onto a glass plate using the measuring scoop:
   - Product used as a base layer or as a temporary restorative material: 2 leveled scoops of powder to 3 drops of liquid (weight ratio: 0.4g of powder to 0.2g of liquid).
   - Product used as a lutting cement or as an endodontic sealer: 2 leveled scoops of powder to 5 drops of liquid (weight ratio: 0.4g of powder to 0.3g of liquid).
3. Gradually add the powder to the liquid. Mix both components thoroughly using a metal spatula until a homogenous consistency is obtained. Mix at a temperature of 23 ± 1 °C. To extend the working time, mix at a temperature below 20 °C.
4. Apply the mixed material to a tooth preparation or to an indirect restoration. If the product is used as an endodontic sealer, proceed with your preferred obturation technique. Mixing, working, and setting times are provided in the table below.

Mixing ratio:	Mixing time
2 scoops of powder to 3 drops of liquid	1:00 - 1:30 min
2 scoops of powder to 5 drops of liquid	1:00 - 1:30 min

Working time (at 23°C) - from the start of mixing to the start of setting	Setting time (at 37°C) - from the start of mixing to complete setting
3:00 - 4:00 min	6:00 - 8:30min
4:00 – 6:00 min	7:00 - 9:30 min

5. Finish the restoration per your standard clinical procedure. If the material is used as a base layer, proceed with a restorative material of your choice per the manufacturer's instruction.

CLEANING AND DISINFECTION
Always handle the containers with the product and the measuring scoop with clean gloves. Dispose of the product if there are any visible traces of contamination.

STORAGE AND DISPOSAL
To be stored in a well-sealed container in a dry and dark place at 5- 25 °C. Refer to the outer packaging for the expiration date. Do not use after the expiration date. For proper disposal, always follow your local and national regulations.

LIMITED WARRANTY - LIMITATION OF PENTRON'S LIABILITY
Pentron's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Pentron's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Pentron's product. In the event of a defect in material or workmanship, Pentron's liability is limited, at Pentron's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Pentron. In no event shall Pentron be liable for any indirect, incidental, or consequential damages. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY PENTRON, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

MD This product is a medical device.

(fr)

ADHESOR™
Ciment Phosphate de Zinc

INFORMATIONS GÉNÉRALES
Adhesor est un ciment en deux composants à base de phosphate de zinc qui se présente sous forme de poudre et de liquide. Ce matériau autopolymérisant est cliniquement éprouvé, hautement fiable et facile à utiliser.
Adhesor se présente sous la forme d'un système à deux composants : 80 g de poudre et 55 g de liquide. La poudre est proposée en deux teintes : Claire (1) ou Foncée (2).

COMPOSITION DU PRODUIT
Poudre : oxyde de zinc < 90 %, oxyde de magnésium < 5 %, hydroxyde d'aluminium < 5 % et pigments < 1 %
Liquide : acide phosphorique < 60 %, hydroxyde d'aluminium < 10 %, aqua

INDICATIONS D'UTILISATION
Ce produit est indiqué pour la couche de base sous les amalgames et les composites, les obturations provisoires, le scellement de couronnes et de couronnes et les obturations de canaux radiculaires.

CONTRE-INDICATIONS
L'utilisation de ce produit est contre-indiquée chez les patients présentant une sensibilité à l'oxyde de zinc.

AVERTISSEMENTS
1. Tout contact de ce produit avec la peau, les yeux et les tissus mous doit être évité. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact. Un avis médical est requis en cas de contact avec les yeux. Ne pas ingérer.
2. Éviter d'appliquer le produit en contact direct avec le tissu pulpaire car cela pourrait endommager la pulpe.

PRÉCAUTIONS
1. Ce produit est conçu pour être utilisé par des professionnels qualifiés du secteur dentaire sur la population générale de patients.
2. Utiliser une digue de caoutchouc pour isoler la dent traitée et éviter une contamination liquide lors de la mise en place du matériau.
3. Porter un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation et de la manutention de ce produit.
4. Immédiatement après l'utilisation, fermer hermétiquement les récipients contenant le produit.
5. Si le produit est utilisé comme scellant endodontique, il faut savoir que, compte tenu de ses propriétés matérielles, l'ensemble du matériau pourrait être difficile à extraire du canal radiculaire.
6. Si le produit est utilisé pour une procédure de scellement, s'assurer que la marge gingivale soit exempte de tout excédent.

ÉVÈNEMENTS INDÉSIRABLES
Si un incident grave se produit avec ce dispositif médical, il convient de le signaler au fabricant et aux autorités médicales compétentes dans le pays de l'utilisateur et/ou du patient.

INSTRUCTIONS ÉTAPE PAR ÉTAPE
1. Isoler la dent traitée à l'aide d'une digue de caoutchouc. Nettoyer la surface de préparation. Si le matériau est utilisé pour une procédure de scellement, préparer la surface interne d'une restauration indirecte conformément aux instructions du fabricant.
2. Déposer la quantité de poudre et de liquide souhaitée sur une plaque en verre à l'aide de la doseur :
   - Produit utilisé comme couche de base ou comme matériau de restauration provisoire : 2 doseters rasés de poudre pour 3 gouttes de liquide (rapport de poids : 0,4 g de poudre pour 0,2 g de liquide).
   - Produit utilisé comme ciment de scellement ou comme scellant endodontique : 2 doseters rases de poudre pour 5 gouttes de liquide (rapport de poids : 0,4 g de poudre pour 0,3 g de liquide).
3. Ajouter progressivement la poudre au liquide. Bien mélanger les deux composants à l'aide d'une spatule en métal jusqu'à l'obtention d'une consistance homogène. Mélanger à une température comprise de 23 ± 1 °C. Pour allonger le temps de travail, mélanger à une température inférieure à 20 °C.
4. Appliquer le matériau mélangé à une préparation dentaire ou à une restauration indirecte. Si le produit est utilisé comme scellant endodontique, utiliser votre technique d'obturation favorite. Les temps de mélange, de travail et de durcissement sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Rapport de mélange	Temps de mélange
2 doseters de poudre pour 3 gouttes de liquide	1:00 - 1:30 min
2 doseters de poudre pour 5 gouttes de liquide	1:00 - 1:30 min

Temps de travail (à 23 °C) – du début du mélange au début du durcissement	Temps de durcissement (à 37 °C) - du début du mélange au durcissement complet
3:00 – 4:00 min	6:00 - 8:30 min
4:00 – 6:00 min	7:00 – 9:30 min

5. Finir la restauration selon votre procédure clinique standard. Si le matériau est utilisé comme couche de base, poursuivre avec un matériau de restauration de votre choix, conformément aux instructions du fabricant.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION
Toujours manipuler les récipients contenant le produit et la dosette avec des gants propres. Éliminer le produit s'il y a des traces visibles de contamination.

ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION
Conserver dans un endroit sec et sombre, entre 5 °C et 25 °C, dans un récipient bien fermé. Se reporter à l'emballage extérieur pour connaître la date d'expiration. Ne pas utiliser après la date limite d'utilisation. Pour la mise au rebut, toujours respecter les réglementations locales et nationales.

GARANTIE LIMITÉE – LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ DE PENTRON
Les conseils techniques de Pentron, oraux ou écrits, visent à aider les chirurgiens-dentistes lors de l'utilisation d'un produit Pentron. Le chirurgien-dentiste assume tous les risques et l'entière responsabilité des dommages découlant de l'utilisation incorrecte d'un produit Pentron. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, la seule responsabilité qui incombe à Pentron, à la discrétion de Pentron, est le remplacement du produit défectueux ou d'une partie de celui-ci, ou le remboursement du produit défectueux au coût réel. Afin de bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être retourné à Pentron. Pentron ne saurait en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects, accidentels ou consécutifs. À L'EXCEPTION DE CE QUI EST CLAIREMENT INDIQUÉ CI-DESSUS, PENTRON N'EST TENU À AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE, RELATIVE NOTAMMENT À LA DESCRIPTION, DU PRODUIT, SA QUALITÉ OU SON ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

MD Ce produit est un dispositif médical.

(es)

ADHESOR™
Cemento de fosfato de zinc

INFORMACIÓN GENERAL
Adhesor es un cemento de fosfato de zinc de dos componentes en forma de polvo y líquido. Este material autopolimerizable está clínicamente probado, es altamente fiable y fácil de usar.
Adhesor se encuentra disponible como un sistema de dos componentes: 80 g de polvo 55 g de líquido. El polvo se ofrece en dos tonos: Claro (1) u Oscuro (2).

COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO
Polvo: óxido de cinc <90 %, óxido de magnesio <5 %, hidróxido de aluminio <5 % y pigmentos <1 %
Líquido: ácido fosfórico <60 %, hidróxido de aluminio <10 %, agua

INDICACIONES DE USO
Este producto está indicado como fondo de cavidad debajo de obturaciones de amalgama y composite, obturaciones temporales, adhesión de coronas y puentes y obturaciones de endodoncia.

CONTRAINDICACIONES
El producto no debe utilizarse en caso de que los pacientes tengan sensibilidad al óxido de cinc.

ADVERTENCIAS
1. Evite exponer la piel, los ojos y los tejidos blandos a este producto. Tras entrar en contacto con ellos, lávelos bien con agua abundante. Pida que un médico le examine los ojos. No ingerir.
2. Evite la aplicación del producto en contacto directo con tejido pulpar, dado que la exposición a este producto podría dañarlo.

CON RESPECTO A LA DESCRIPCIÓN, LA CALIDAD O LA IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

MD Este producto es un producto sanitario.

(de)

ADHESOR™
Zinkphosphat-Zement

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
Adhesor ist ein Zweikomponenten-Zinkphosphat-Zement bestehend aus Pulver und Flüssigkeit. Dieses selbsthärtende Material ist klinisch erprobt, höchst zuverlässig und einfach zu verwenden.
Adhesor ist als Zwei-Komponenten-System erhältlich: 80 g Pulver und 55 g Flüssigkeit. Das Pulver wird in zwei Farbtönen angeboten – Hell (1) oder Dunkel (2).

PRODUKTZUSAMMENSETZUNG
Pulver: Zinkoxid <90 %, Magnesiumoxid <5 %, Aluminiumhydroxid <5 % und Pigmente <1 %
Flüssigkeit: Phosphorsäure <60 %, Aluminiumhydroxid <10 %, Wasser

INDIKATIONEN
Dieses Produkt ist als Unterfüllungsmaterial für Amalgam- und Kompositfüllungen, temporäre Füllungen, zum Zementieren von Kronen und Brücken und zur Wurzelkanalfüllung indiziert.

KONTRAINDIKATIONEN
Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn der Patient empfindlich auf Zinkoxid reagiert.

WARNHINWEISE
1. Haut-, Augen- und Weichgewebskontakt mit diesem Produkt vermeiden. Nach Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt ärztlichen Rat einholen. Nicht verschlucken.
2. Direkter Kontakt mit dem Pulpengewebe ist zu vermeiden, da der Kontakt mit diesem Produkt die Zahnpulpa schädigen kann.

VORSICHTSMASSNAHMEN
1. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch qualifiertes zahnärztliches Fachpersonal an einer allgemeinen Patientenpopulation bestimmt.
2. Einen Kofferdam zum Isolieren des zu behandelnden Zahns verwenden und um eine Kontamination durch Flüssigkeit während der Materialplatzierung zu vermeiden.
3. Bei der Handhabung und Verwendung dieses Produkts persönliche Schutzausrüstung verwenden.
4. Die Produktbehälter unmittelbar nach der Verwendung fest verschließen.
5. Wenn das Produkt als Wurzelkanal-Sealer verwendet wird, bitte beachten, dass das Material aufgrund seiner Materialeigenschaften aus dem Wurzelkanal schwer zu entfernen sein kann.
6. Wenn das Produkt für eine Zementierung verwendet wird, sicherstellen, dass entlang des Zahnfleischrands kein Überhang mehr vorhanden ist.

UNERWÜNSCHTE EREIGNISSE
Falls es mit diesem Medizinprodukt zu einem ernsten unerwünschten Ereignis kommt, melden Sie dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist.

SCHRITTWEISE ANLEITUNG
1. Den zu behandelnden Zahn mit einem Kofferdam isolieren. Die Präparationsfläche reinigen. Wird das Material für einen Zementierungsvorgang verwendet, die innere Oberfläche einer indirekten Restauration gemäß den Anweisungen des Herstellers vorbereiten.
2. Die gewünschte Menge Pulver und Flüssigkeit mit dem Messlöffel auf eine Glasplatte geben:
   - Produkt als Unterfüllung oder als provisorisches Restaurationsmaterial: 2 gestrichene Messlöffel Pulver auf 3 Tropfen Flüssigkeit (Gewichtsverhältnis: 0,4 g Pulver auf 0,2 g Flüssigkeit).
   - Produkt als Befestigungszement oder als endodontischer Versiegelung: 2 gestrichene Messlöffel Pulver auf 5 Tropfen Flüssigkeit (Gewichtsverhältnis: 0,4 g Pulver auf 0,3 g Flüssigkeit).
3. Das Pulver nach und nach in die Flüssigkeit geben. Beide Komponenten mit einem Metallspatel gründlich vermischen, bis eine homogene Konsistenz erreicht ist. Bei einer Temperatur von 23 ± 1 °C mischen. Um die Verarbeitungszeit zu verlängern, bei einer Temperatur unter 20 °C mischen.
4. Das Mischmaterial auf eine Zahnpräparation oder eine indirekte Restauration auftragen. Wenn das Produkt als Wurzelkanal-Sealer verwendet wird, mit Ihrer bevorzugten Obturationstechnik fortfahren. Misch-, Verarbeitungs- und Aushärtezeiten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Mischverhältnis:	Mischzeit
2 Messlöffel Pulver auf 3 Tropfen Flüssigkeit	1:00–1:30 min
2 Messlöffel Pulver auf 5 Tropfen Flüssigkeit	1:00–1:30 min

Verarbeitungszeit (bei 23 °C) – vom Beginn des Mischens bis zum Beginn der Aushärtung	Aushärtezeit (bei 37 °C) – vom Beginn des Mischens bis zur vollständigen Aushärtung
3:00–4:00 min	6:00–8:30 min
4:00–6:00 min	7:00–9:30 min

5. Die Restauration gemäß Ihrem klinischen Standardverfahren ausarbeiten. Wenn das Material als Basisschicht verwendet wird, mit einem Restaurationsmaterial Ihrer Wahl gemäß den Anweisungen des Herstellers fortfahren.

REINIGUNG UND DESINFECTION
Beim Umgang mit den Produktbehältern und dem Messlöffel stets saubere Handschuhe tragen. Das Produkt bei sichtbaren Spuren einer Kontamination entsorgen.

AUFBEWAHRUNG UND ENTSORGUNG
In einem gut verschlossenen Behälter an einem trockenen und dunklen Ort bei 5–25 °C lagern. Das Verfalldatum ist auf der äußeren Verpackung angegeben. Nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden. Bei der ordnungsgemäßen Entsorgung sind stets die lokalen und nationalen Bestimmungen einzuhalten.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG – HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG VON PENTRON
Die fachliche Beratung durch Pentron, ob mündlich oder schriftlich, dient der Unterstützung von Zahnärzten bei der Verwendung von Produkten von Pentron. Der Zahnarzt übernimmt das gesamte Risiko und die gesamte Haftung im Hinblick auf Schäden, die sich aus der inkorrekten Anwendung des Pentron-Produkts ergeben. Bei Material- oder Verarbeitungsfehlern beschränkt sich die Haftung von Pentron, nach Wahl von Pentron, auf den Ersatz des fehlerhaften Produkts oder eines Teils davon oder auf die Erstattung des derzeitigen Wertes des fehlerhaften Produkts. Zur Inanspruchnahme der beschränkten Garantie muss das fehlerhafte Produkt an Pentron zurückgesendet werden. Pentron haftet nicht für indirekte, Neben- oder Folgeschäden. SOFERN NICHT OBEN AUSDRÜCKLICH ANGEGEBEN, LEHNT PENTRON JEDE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGEND EINGEGANGENE GARANTIE AB, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER BESCHREIBUNG, QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

MD Dieses Produkt ist ein Medizinprodukt.

(it)

ADHESOR™
Cemento al Fosfato di Zinco

INFORMAZIONI GENERALI
Adhesor è un cemento a base di Fosfato di Zinco a due componenti fornito sotto forma di polvere e liquido. Questo materiale autopolimerizzabile è stati clinicamente probato, es altamente fiable y fácil de usar.
Adhesor se encuentra disponible como un sistema de dos componentes: 80 g de polvo 55 g de líquido. El polvo se ofrece en dos tonos: Claro (1) u Oscuro (2).

COMPOSIZIONE DEL PRODUCTO
Polvere: Ossido di zinc <90 %, ossido de magnesio <5 %, Idrossido de alluminio <5 % y pigmentos <1 %
Líquido: Ácido fosfórico <60 %, Idrossido de alluminio <10 %, agua

INDICAZIONI PER L'USO
Questo prodotto è indicato come liner/sottofondo di cavità sotto di otturazioni in amalgama e composito, otturazioni temporanee, cementazioni di corone e ponti e otturazione di canali radicolari.

CONTROINDICAZIONI
Non usare il prodotto in caso di sensibilità del paziente all'Ossido di Zinco.

AVVERTENZE
1. Evitare il contatto del prodotto con la cute, gli occhi e i tessuti molli. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto. Richiedere assistenza medica in caso di contatto con gli occhi. Non ingerire.
2. Evitare l'applicazione del prodotto a diretto contatto con i tessuti della polpa, poiché l'esposizione a questo prodotto può danneggiare la polpa.

PRECAUZIONI
1. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di odontoiatri qualificati su una popolazione generale di pazienti.
2. Usare una diga di gomma per isolare il dente trattato ed evitare di contaminare il materiale con liquidi durante il suo posizionamento.
3. Usare dispositivi di protezione individuale durante l'uso e la manipolazione di questo prodotto.
4. Chiudere fermamente i contenitori di prodotto subito dopo l'uso.
5. Se il prodotto viene usato come cemento endodontico, è necessario tenere presente che, a causa delle sue proprietà, può essere difficile rimuovere il materiale dal canale radicolare.
6. Se il prodotto viene usato per una procedura di cementazione, verificare che non vi sia la presenza di eccessi del prodotto sul margine gengivale.

EVENTI AVVERSI
Qualora si verifichi un incidente grave con l'utilizzo di questo dispositivo medico, segnalarlo al produttore e all'autorità medica competente per il paese dell'operatore/paziente.

ISTRUZIONI DETTAGLIATE
1. Isolare il dente trattato con una diga di gomma. Pulire la superficie della preparazione. Se il materiale viene usato per una procedura di cementazione, preparare la superficie interna del restauro indiretto in base alle istruzioni del produttore.
2. Erogare la quantità desiderata di polvere e liquido su una piastra di vetro usando il misurino:
   - Prodotto usato come liner o come materiale de ripristino temporaneo: 2 misurini rasi di polvere per 3 gocce di liquido (rapporto del peso: 0,4 g di polvere per 0,2 g di liquido).
   - Prodotto usato come cemento di fissaggio o come cemento endodontico: 2 misurini rasi di polvere per 5 gocce di liquido (rapporto del peso: 0,4 g di polvere per 0,3 g di liquido).
3. Aggiungere gradualmente la polvere al liquido. Miscelare accuratamente le due componenti utilizzando una spatola di metallo fino ad ottenere una consistenza omogenea. Miscelare ad una temperatura di 23 ± 1 °C. Per prolungare il tempo di lavorazione, miscelare a una temperatura inferiore a 20 °C.
4. Applicare il materiale miscelato su una preparazione dentale o su un restauro indiretto. Se il prodotto viene usato come cemento endodontico, utilizzare la propria tecnica di otturazione preferita. Nella tabella seguente sono riportati i tempi di miscelazione, lavorazione e indurimento.

Rapporto di miscelazione	Tempo di miscelazione
2 misurini di polvere per 3 gocce di liquido	1:00-1:30 min
2 misurini di polvere per 5 gocce di liquido	1:00-1:30 min

Tempo di lavorazione (a 23 °C) - dall'inizio della miscelazione all'inizio dell'indurimento	Tempo di riposo (a 37 °C) - dall'inizio della miscelazione all'indurimento completo
3:00–4:00 min	6:00–8:30 min
4:00–6:00 min	7:00–9:30 min

5. Rifinire il restauro in base alle proprie procedure cliniche standard. Se il materiale viene usato come liner, usare un materiale da restauro di propria scelta in base alle istruzioni del produttore.

PULIZIA E DISINFEZIONE
Maneggiare sempre i contenitori del prodotto e il misurino indossando guanti puliti. Smaltire il prodotto qualora fossero presenti tracce visibili di contaminazione.

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO
Conservare in un luogo asciutto e al riparo dalla luce a una temperatura di 5-25 °C in un contenitore ben sigillato. Controllare la data di scadenza sulla confezione esterna. Non utilizzare dopo la data di scadenza. Per lo smaltimento corretto, seguire sempre le normative locali e nazionali.

GARANZIA LIMITATA - LIMITI DI RESPONSABILITÀ DI PENTRON
I suggerimenti tecnici di Pentron, verbali o scritti, hanno lo scopo di assistere i dentisti nell'uso dei prodotto Pentron. Il dentista si assume tutti i rischi e responsabilità di eventuali danni dovuti all'uso improprio del prodotto Pentron. Nell'eventualità di un difetto di materiale o di fabbricazione, la responsabilità di Pentron è limitata, a discrezione di Pentron, alla sostituzione del prodotto difettoso o parte del mismo, o al reembolso del costo reale del dicho producto. A fin de acogerse a esta garantía limitada, se debe devolver el producto defectuoso a Pentron. En ningún caso, Pentron será responsable de ningún daño indirecto, incidental o consecuente. A EXCEPCIÓN DE LO DISPUESTO EXPRESAMENTE MÁS ARRIBA, PENTRON NO EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS

Blandningsförhållande	Blandningstid
2 skopor pulver till 3 droppar vätska	1:00–1:30 min
2 skopor pulver till 5 droppar vätska	1:00–1:30 min

Användningstid (vid 23 °C) – från blandningens början till början av sättningen	Sättningstid (vid 37 °C) – från blandningens början till avslutad sättning
3:00–4:00 min	6:00–8:30 min
4:00–6:00 min	7:00–9:30 min

5. Avsluta restaureringen i enlighet med vedertagen klinisk procedur. Om materialet används som baslager, fortsätt med ett restaureringsmaterial efter eget val enligt tillverkarens anvisningar.

(sv)

ADHESOR™
Zinkfosfatcement

ALLMÄN INFORMATION
Adhesor är ett tvåkomponents zinkfosfatcement i form av pulver och vätska. Detta självhärdande material är ett kliniskt beprövat, mycket tillförlitligt och lättanvänt material.
Adhesor finns som tvåkomponentssystem med 80 g pulver och 55 g vätska. Pulvret finns i två nyanser, ljust (1) respektive mörkt (2).

PRODUKTSAMMANSÄTTNING
Pulver: Zinkoxid < 90 %, magnesiumoxid < 5 %, aluminiumhydroxid < 5 % och pigment < 1 %
Vätska: Fosforsyra < 60 %, aluminiumhydroxid < 10 %, vatten

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING
Denna produkt indiceras som baslagermaterial under amalgam- och kompositfyllningar, temporära fyllningar, kron- och bryggbindning och rotfyllning.

KONTRAINDIKATIONER
Produkten får inte användas om patienten är känslig för zinkoxid.

VARNINGAR
1. Undvik att utsätta hud, ögon och mjukvävnad för denna produkt. Tvätta omsorgsfullt med vatten efter kontakt. Kontakta läkare om produkten kommer i kontakt med ögonen. Får ej förtäras.
2. Undvik att applicera produkten så att den kommer i direkt kontakt med pulpavävnad då exponering för denna produkt kan skada pulpan.

FÖRSIKTIGHET
1. Denna produkt är avsedda att användas av kvalificerade tandläkare på allmän patientpopulation.
2. Använd en kofferdam för att isolera den behandlade tanden och undvika vätskekontaminering under materialplaceringen.
3. Använd personlig skyddsutrustning när du använder och hanterar denna produkt.
4. Förslut produktbehållare tätt omedelbart efter användning.
5. Om produkten används som en endodontisk försegling, tänk på att det härdade materialet på grund av dess materialegenskaper kan vara svårt att ta bort från rotkanalen.
6. Om produkten används för en cementering, se till att det inte finns något överhäng kvar längs tandköttskanten.

KOMPLIKATIONER OCH BIVERKNINGAR
Om en allvarlig incident inträffar med denna medicinska produkt, rapportera detta till tillverkaren samt till behörig myndighet i det land som användaren är verksam i och/eller patienten lever i.

STEGVISA ANVISNINGAR
1. Isolera den behandlade tanden med en kofferdam. Rengör preparationsytan. Om materialet används för en cementering, förbered den invändiga ytan för en indirekt restaurering enligt tillverkarens anvisningar.
2. Fördela önskad mängd pulver och vätska på en glasplatta med hjälp av måttskopan:
   - Produkt som används som baslager eller tillfälligt restaureringsmaterial: 2 struknа skopor pulver till 3 droppar vätska (viktförhållande: 0,4 g pulver till 0,2 g vätska).
   - Produkt som används som tätningscement eller som en endodontisk försegling: 2 struknа skopor pulver till 5 droppar vätska (viktförhållande: 0,4 g pulver till 0,3 g vätska).
3. Tillsätt pulvret gradvis till vätskan. Blanda båda komponenterna noggrant med en metallspatel tills en homogen konsistens åstadkoms. Blanda vid en temperatur på 23 ± 1 °C. För att förlänga användningstiden, blanda vid en temperatur under 20 °C.
4. Applicera det blandade materialet på en förberedd tand eller på en indirekt restaurering. Om produkten används som en endodontisk försegling, fortsätt med föredragen obturationsteknik. Blandnings-, användnings- och sättningstider finns i tabellen nedan.

Användningstid (vid 23 °C) – från blandningens början till början av sättningen	Sättningstid (vid 37 °C) – från blandningens början till avslutad sättning
3:00–4:00 min	6:00–8:30 min
4:00–6:00 min	7:00–9:30 min

5. Slutför restaureringen i enlighet med din vanliga kliniska procedur. Om materialet används som baslager, fortsätt med ett restaureringsmaterial efter eget val enligt tillverkarens anvisningar.

RENGÖRING OCH DESINFICERING
Hantera alltid behållare med produkten och mätskopan med rena handskar. Kassera produkten om den uppvisar tecken på kontaminering.

FÖRVARING OCH KASSERING
Förvara i en väl förslutен behållare på en torr och mörk plats vid 5–25 °C. Se ytterförpackningen för utgångsdatum. Använd inte efter utgångsdatumet. Följ alltid lokala och nationella bestämmelser för korrekt avfallshantering av produkten.

GARANTI – BEGRÄNSNING AV PENTRONS ANSVAR
Pentrons tekniska råd, såväl skriftliga som muntliga, är avsedda att hjälpa tandläkare använda Pentrons produkt. Tandläkaren åtar sig all risker och allt skadeansvar som kan uppstå vid felaktig användning av Pentrons produkt. I händelse av fel i material eller utförande begränsas Pentrons ansvar, enligt Pentrons eget gottfinnande, till utbyte av den felaktiga produkten eller del därav, eller återbetalning av den faktiska kostnaden för den felaktiga produkten. För att komma i åtnjutande av denna garanti måste den defekta produkten returneras till Pentron. Under inga omständigheter ska Pentron hållas ansvarigt för eventuella indirekta eller tillfälliga skador eller följdskador. UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES OVAN UTFÄRDAR PENTRON INGA GARANTIER, VARE SIG UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE GARANTIER FÖR PRODUKTENS BESKRIVNING, KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL.

MD Detta är en medicinteknisk produkt.

(el)

ADHESOR™
Κονία Φωσφορικού ψευδαργύρου

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Το Adhesor είναι μια κονία φωσφορικού ψευδαργύρου δύο συστατικών, σε μορφή σκόνης και υγρού. Αυτό το αυτο-στερεοποιούμενο υλικό είναι κλινικά εγκεκριμένο, υψηλής αξιοπιστίας και εύχρηστο.
Το Adhesor διατίθεται ως σύστημα δύο συστατικών: 80 g σκόνης και 55 g υγρού. Η σκόνη διατίθεται σε δύο αποχρώσεις – Ανοιχτόχρωμη (1) ή Σκούρο (2).

ΣΥΝΘΕΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Σκόνη: Οξείδιο του ψευδαργύρου <90%, οξείδιο του μαγνησίου <5%, υδροξείδιο του αργιλίου <5% και χρωστικές <1%
Υγρό: Φωσφορικό οξύ <60%, υδροξείδιο του αργιλίου <10%, νερό

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ
Το προϊόν αυτό ενδείκνυται για χρήση ως υλικό βάσης/υπόβασης κάτω από τσιμεντοϋγρώματα με αμάλγαμα ως υλικά σύνδεσης, προσωρινά αμαλγάματα, υλικά σύνδεσης στηριγμάτων και γέφυρων και θεραπεία ριζικού σωλήνα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση ευαισθησίας του ασθενούς στο οξείδιο του ψευδαργύρου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Αποφεύγετε την έκθεση του δέρματος, των ματιών και των μαλακών ιστών σε αυτό το προϊόν. Ξεπλύνετε καλά με νερό μετά την επαφή. Αποζητήστε με γιατρό για το μάτια. Μόνο για εξωτερική χρήση.
2. Αποφεύγετε την εφαρμογή προϊόντος σε άμεση επαφή με τον ιστό του πολφού, καθώς η έκθεση σε αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στον πολφό.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
1. Το προϊόν προϊόν προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένους επαγγελματίες οδοντιατρικών στην γενικό πληθυσμό των ασθενών.
2. Χρησιμοποιήστε απομονωτήρα για την απομόνωση του δοντιού που υποβάλλεται σε θεραπεία και αποφύγετε την επιμόλυνση του υγρού κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης του υλικού.
3. Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη χρήση και το χειρισμό αυτού του προϊόντος.
4. Αμέσως μετά τη χρήση, κλείνετε σφιχτά τα δοχεία με το προϊόν.
5. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται ως ενδοδοντικό φράγμα εμφράξης, έχετε υπόψη ότι, λόγω των ιδιοτήτων του υλικού, ενδέχεται να είναι δύσκολο να αφαιρεθεί το υλικό από τον ριζικό σωλήνα αφού στερεοποιηθεί.
6. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για διαδικασία στερέωσης με κονία, βεβαιωθείτε ότι δεν θα μείνει περίσσεια υλικού κατά μήκος των παρυφών των ούλων.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ
Εάν συμβεί κάποιο σοβαρό περιστατικό με αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν, να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή στη χώρα του χρήστη/ασθενή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ
1. Απομονώστε το δόντι που υποβάλλεται σε θεραπεία με ελαστικό απομονωτήρα. Καθαρίστε την παρασκευασμένη επιφάνεια. Εάν το υλικό χρησιμοποιείται για διαδικασία συγκολλητικής στερέωσης, παρασκευάστε την εσωτερική επιφάνεια μιας έμμεσης αποκατάστασης, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
2. Διανείμετε την επιθυμητή ποσότητα σκόνης και υγρού επάνω σε γυάλινο τριβείο, χρησιμοποιώντας το κουτάλι μέτρησης:
   - Προϊόν για χρήση ως βασική στρώση ή ως υλικό προσωρινής αποκατάστασης: 2 κορεσμένα κουτάλια σκόνης για 3 σταγόνες υγρού (αναλογία βάρους: 0,4 g σκόνης σε 0,2 g υγρού).
   - Προϊόν για χρήση ως κονία συγκόλλησης ή ως ενδοδοντικό φράγμα εμφράξης: 2 κορεσμένα κουτάλια σκόνης για 5 σταγόνες υγρού (αναλογία βάρους: 0,4 g σκόνης σε 0,3 g υγρού).
3. Προσθέστε προοδευτικά τη σκόνη στο υγρό. Αναμίξτε σχολαστικά και τα δύο συστατικά, χρησιμοποιώντας μια μεταλλική σπάτουλα, μέχρι να επιτευχθεί μια ομοιόμορφη συνοχή. Ανάμιξη σε θερμοκρασία 23 ± 1 °C. Για παράταση του χρόνου εργασίας, αναμίξτε σε θερμοκρασία χαμηλότερη από

hémerséklet kevesebb. A munkaidő megnyújtása érdekében 20 °C alatti hőmérsékleten végezze a keverést.
4. A megkevert anyagot használja csonkhoz vagy indirekt helyreállításhoz. Ha a terméket sealerként használja, alkalmazza az Önnek legmegfelelőbb megfelelő gyökértisztító technikát. A keveréshez, feldolgozáshoz és a kötéshez szükséges idő az alábbi táblázatban olvasható.

Keverési arány	Keverés ideje
2 kanál por 3 csepp folyadékhoz	1:00 - 1:30 perc
2 kanál por 5 csepp folyadékhoz	1:00 - 1:30 perc

Feldolgozási idő (23°C hőmérsékleten) - a keverés kezdetétől a megkötés kezdetéig	Kötési idő (37°C hőmérsékleten) - a keverés kezdetétől a teljes megkötésig
3 - 4 perc	6 - 8,5 perc
4 – 6 perc	7 - 9,5 perc

5. Az Ön által megszokott klinikai eljárás alapján végezze el a végső kialakítást. Ha az anyagot alábélésként használja, alkalmazza az Ön által választott helyreállító anyagról a gyárto utasításai szerint.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS
A terméket tartalmazó edényt és a mérőkanalat mindig tiszta keszty vel fogja meg. Ha bármilyen szennyeződés nyomai láthatók a terméken, dobja ki.

TÁROLÁS ÉS ÁRTALMALANÍTÁS
5 °C–25 °C között, száraz, sötét helyen, jól záródó edényben tárolja. A lejárati időt lásd a külső csomagoláson. Ne használja a lejárati idő után. A helyes mesterséhmisztikai módszer kiválasztása a helyi és a nemzeti szabályozást.

KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁG – A PENTRON FELELŐSSÉGÉNEK KORLÁTOZÁSA
A Pentron vállalat – akár szóbeli, akár írásos – szakmai tanácsainak célja a fogorvosok segítése a Pentron termékeinek használatában. A Pentron termékek helyes használatából származó minden kockázat és kártérítési felelősség a fogorvost terheli. Gyártási vagy anyaghiba esetén a Pentron vállalat felelőssége – a Pentron vállalat választása szerint – a hibás termék vagy termékrész cseréjére, vagy a hibás termék tényleges költségének visszafizetésére korlátozódik. A korlátozott szavatosság érvényesítése érdekében a hibás terméket vissza kell juttatni a Pentron vállalathoz. A Pentron vállalat semmilyen esetben sem vállal felelősséget a közvetett, előre nem látható vagy következményes károkért. HACSAK A FENTIEKBEN ELTÉRŐ KIJELENTÉS NEM SZEREPEL, A PENTRON VÁLLALAT SEMMILYEN – KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS – SZAVATOSSÁGOT NEM VÁLLAL, BELEÉRTVE A TERMÉKKÉRÉSRA, MINŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT IS.

MD Ez termék egy egészségügyi eszköz.

sk

ADHESOR™
Zinkfosfátový cement

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE
Adhesor je dvojzložkový zinkfosfátový cement vo forme prášku a tekutiny. Tento samotuhnúci materiál je klinicky overený, vysoko spoľahlivý a ľahko použiteľný.
Adhesor je dostupný ako dvojzložkový system: 80 g prášku a 55 g tekutiny. Prášok je k dispozícii v dvoch odtieňoch – svetlý (1) alebo tmavý (2).

ZLOŽENIE PRODUKTU
Prášok: Oxid zinočnatý < 90 %, oxid horečnatý < 5 %, hydroxid hlinitý < 5 % a pigmenty < 1 %
Tekutina: Kyselina fosforečná < 60 %, hydroxid hlinitý < 10 %, voda

INDIKÁCIE NA POUŽITIE
Tento produkt je určený ako materiál na vytvorenie základnej vrstvy pod amalgámové a kompozitné výplne, dočasné výplne, spojenie koruniek a mostíkov a výplne koreňových kanálikov.

KONTRAINDIKÁCIE
Produkt sa nesmie používať u pacientov s citlivosťou na oxid zinočnatý.

VAROVANIA
1. Zabráňte vystaveniu pokožky, očí a mäkkých tkanív tomuto produktu. Zasiahnuté miesto dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody. Ak dotku k zasiahnutiu očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte vnútorne.
2. Nepoužívajte produkt v priamom kontakte s tkanivom zubnej drene, pretože expozícia tomuto produktu môže tkanivo zubnej drene poškodiť.

PREVENTÍVNE OPATRENIA
1. Tento produkt je určený na používanie kvalifikovanými zubnými zdravotníckymi pracovníkmi na všeobecnej populácii pacientov.
2. Na izoláciu ošetrovaného zuba použite kofferdam a počas umiestňovania materiálu zabráňte kontaminácii tekutinami.
3. Pri používaní tohto produktu a pri manipulácii s ním používajte osobné ochranné prostriedky.
4. Nádobky s produktom tesne uzatvorte okamžite po použití.
5. Ak sa produkt používa ako endodontický tmel, uvedomte si, že z dôvodu vlastností materiálu môže byť účinok odstránení premnutý materiál z koreňového kanálika.
6. Ak sa produkt používa na cementovanie, uistite sa, že po okraji dasien nezostal žiadny výplnok.

NEŽIADUCE UDALOSTI
Ak sa vyskytne vážny incident v súvislosti s touto zdravotníckou pomôckou, nahláste ho výrobcovi a kompetentnému zdravotníckemu orgánu v krajine používateľa/pacienta.

PODROBNÉ POKYNY
1. Odizolujte ošetrovaný zub pomocou kofferdamu. Očistite miesto prípravy. Ak sa materiál používa na cementovanie, pripravte vnútorný povrch nepriamej výplne podľa pokynov výrobcu.
2. Pomocou odmerky nadávkujte požadované množstvo prášku a tekutiny na sklenenú dotičku:
   - Produkt používajú ako základná vrstva alebo dočasný výplňový materiál: 2 odmerky prášku na 3 kvapky tekutiny (hmotnostný pomer: 0,4 g prášku a 0,2 g tekutiny).
   - Produkt používajú ako tmeliaci cement alebo endodontický tmel: 2 odmerky prášku na 5 kvapiek tekutiny (hmotnostný pomer: 0,4 g prášku na 0,3 g tekutiny).
3. Postupne pridávajte prášek do kvapaliny. Obe zložky dôkladne premiešajte pomocí kovové špachtle, pokiaľ nezískate homogenní konzistenci. Miešajte při teplotě 23 ± 1 °C. Pokud chcete prodloužit pracovní čas, míchejte při teplotě 20 °C nebo nižší.
4. Smiešanú materiál naneste na pripravovaný zub nebo na nepřímou náhradu. Pokud se výplň používá k plnění kořenových kanálků, nakažlivé preferovanou technikou obturace. Nůže uvedená tabulka uvádí časy míchání, práce a tuhnutí.

Poměr směsi	Doba míchání
2 odměrky prášku na 3 kapky tekutiny	1:00—1:30 min
2 odměrky prášku na 5 kapek tekutiny	1:00—1:30 min

Pracovní čas (při 23 °C – od začátku míchání do začátku tuhnutí)	Čas tuhnutí (při 37 °C – od začátku míchání do úplného ztuhnutí)
3:00—4:00 min	6:00—8:30 min
4:00—6:00 min	7:00—9:30 min

5. Dokončete ošetření standardním klinickým postupem. Pokud se materiál používá jako podložka, pokračujte definitivním výplňovým materiálem podle vlastního výběru podle pokynů výrobce.

OCHRANA PŘED KONTAMINACÍ
Tento produkt je určen pro použití kvalifikovanými zubními zdravotnickými pracovníky na všeobecné populaci pacientů.

cs

ADHESOR™
Zinkfosfátový cement

OBECNÉ INFORMACE
Adhesor je dvousložkový zinkfosfátový cement ve formě prášku a kapaliny. Tento samotuhnoucí materiál je klinicky ověřený, vysoce spolehlivý a snadno použitelný.
Adhesor je k dispozici jako dvousložkový systém: 80 g prášku a 55 g kapaliny. Prášek je nabízen ve dvou odstínech – světlý (1), nebo tmavý (2).

SLOŽENÍ VÝROBKU
Prášek: oxid zinečnatý <90 %, oxid hořečnatý <5 %, hydroxid hlinitý <5 % a pigmenty <1 %
Kapalina: kyselina fosforečná <60 %, hydroxid hlinitý <10 %, voda

INDIKACE
Tento výrobek je indikován jako podložkový materiál pod amalgám a kompozitní výplně, ke zhotovení dočasných výplní, ke tmelení korunek a můstků a pro výplně kořenových kanálků.

KONTRAINDIKACE
Výrobek nepoužívejte, pokud je pacient citlivý na oxid zinečnatý.

VAROVÁNÍ
1. Vyvarujte se vystavení pokožky, očí a měkkých tkání tomuto výrobku. Po kontaktu důkladně omyjte vodou. Pokud došlo k zasažení očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Neužívat vnitřně.
2. Vyvarujte se přímého kontaktu produktu s tkání zubní dřeně, protože přímé působení produktu může zubní dřeň poškodit.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
1. Tento výrobek je určen k použití kvalifikovanými zubními zdravotníky v obecné populace pacientů.
2. K izolaci ošetřovaného zubu a zábraně kontaminaci materiálu kapalinou při aplikaci použijte kofferdam.
3. Při použití výrobku a manipulaci s ním používejte osobní ochranné prostředky.
4. Nádobky s výrobkem ihned po použití těsně uzavřete.
5. Pokud se výrobek používá k plnění kořenových kanálků, mějte na paměti, že z důvodu jeho materiálových vlastností může být těžké zcela odstranit z kořenového kanálku odstranit.
6. Pokud se výrobek používá při cementování, dbejte, aby byly odstraněny veškeré přebytky materiálu podél gingiválního okraje.

NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY
Jestliže v souvislosti s tímto zdravotnickým prostředkem dojde k závažné nežádoucí příhodě, nahlaste ji výrobci a příslušnému úřadu v zemi, kde se nachází uživatel a/nebo pacient.

NÁVOD K POUŽITÍ KROK ZA KROKEM
1. Izolujte ošetřovaný zub kofferdamem. Očistěte povrch preparace. Pokud se materiál používá pro cementování, připravte vnitřní povrch nepřímé výplně podle pokynů výrobce.
2. Dávkujte požadované množství prášku a kapaliny na skleněnou destičku pomocí odměrky:
   - Pokud se výrobek používá jako podložka pod výplň nebo jako materiál pro dočasnou výplň: 2 zarovnané odměrky prášku na 3 kapky kapaliny (hmotnostní poměr: 0,4 g prášku na 0,3 g kapaliny).
   - Pokud se výrobek používá jako tmelicí cement nebo k plnění kořenových kanálků: 2 zarovnané odměrky prášku na 5 kapek kapaliny (hmotnostní poměr: 0,4 g prášku na 0,3 g kapaliny).
3. Postupně přidávejte prášek do kapaliny. Obě složky důkladně promíchejte pomocí kovové špachtle, dokud nezískáte homogenní konzistenci. Míchejte při teplotě 23 ± 1 °C. Pokud chcete prodloužit pracovní čas, míchejte při teplotě 20 °C nebo nižší.
4. Smíchaný materiál naneste na připravovaný zub nebo na nepřímou náhradu. Pokud se výrobek používá k plnění kořenových kanálků, nakažlivé preferovanou technikou obturace. Níže uvedená tabulka uvádí časy míchání, práce a tuhnutí.

Směsný poměr	Doba míchání
2 odměrky prášku na 3 kapky tekutiny	1:00—1:30 min
2 odměrky prášku na 5 kapek tekutiny	1:00—1:30 min

Čas pracovní (při 23 °C – od začátku míchání do začátku tuhnutí)	Čas tuhnutí (při 37 °C – od začátku míchání do úplného ztuhnutí)
3:00—4:00 min	6:00—8:30 min
4:00—6:00 min	7:00—9:30 min

5. Dokončete ošetření standardním klinickým postupem. Pokud se materiál používá jako podložka, pokračujte definitivním výplňovým materiálem podle vlastního výběru podle pokynů výrobce.

OCHRANA PŘED KONTAMINACÍ
Tento produkt je určen pro použití kvalifikovanými zubními zdravotnickými pracovníky na všeobecné populaci pacientov.

MD Tento produkt je zdravotnická pomôcka.

SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE
Skladujte v dobře uzavřené nádobě na suchém a tmavém místě při teplotě 5 °C až 25 °C. Informace o datu expirace naleznete na vnějším obalu. Nepoužívat po uplynutí data expirace. Vždy dodržujte místní a celostátní předpisy pro správnou likvidaci.

OMEZENÁ ZÁRUKA – OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI SPOLEČNOSTI PENTRON
Technické pokyny společnosti Pentron, ať ústní nebo písemné, mají pomáhat stomatologům při používání výrobků společnosti Pentron. Stomatolog nese veškerá rizika a odpovědnost za škody vzniklé nesprávným používáním výrobků společnosti Pentron. V případě vady materiálu nebo zpracování je odpovědnost společnosti Pentron omezena, na základě záruční společnosti Pentron, na výměnu vadného výrobku či jeho části, nebo na vrácení skutečné ceny vadného výrobku. Podmínkou uplatnění této omezené záruky je vrácení vadného výrobku společnosti Pentron. Společnost Pentron nebude v žádném případě odpovědná za jakékoli nepřímé, náhodné nebo následné škody. KROMĚ VÝŠE VÝSLOVNĚ UVEDENÉHO SPOLEČNOST PENTRON NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ JINÉ VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ ZÁRUK VZTAHUJÍCÍCH SE NA PRODEJ, KVALITU NEBO VHODNOST PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

MD Tento produkt je zdravotnický prostředek.

fr

ADHESOR™
Ciment à base de phosphate de zinc

GENEL BİLGİLER
Adhesor, toz ve likit olmak üzere iki bileşenli bir çinko fosfat simantedir. Kendiliğinden polimerize olan bu materyal klinik olarak kanıtlanmış, son derece güvenilir ve kullanıma kolay bir materyaldir.
Adhesor, iki bileşenli bir sistem şeklinde sunulur: 80 g toz ve 55 g likit. Toz, Açık (1) ve Koyu (2) olmak üzere iki tonda mevcuttur.

ÜRÜN BİLEŞİMİ
Toz: Çinko oksit <%90, Magnezyum oksit <%5, Alüminyum hidroksit <%5 ve pigmentler <%1
Likit: Fosforik asit <%60, Alüminyum hidroksit <%10, Su

KULLANIM ENDİKASYONLARI
Ürün, amalgam ve kompozit dolgu altında kaide materyali, geçici dolgu, kuron ve köprü yapıştırma ve kök kanal dolgu materyali olarak kullanım için endikedir.

KONTRAENDİKASYONLAR
Ürün, çinko oksit duyarlılığı olan hastalarda kullanılmamalıdır.

UYARILAR
1. Ürünün cilt, göz ve yumuşak dokuyla temasından kaçının. Temas hâlinde suyla iyice yıkayın. Göze temas etmesi hâlinde tıbbi yardım alın. Dâhilen kullanmayın.
2. Bu ürüne maruziyet pulpaya zarar verebileceğinden, ürünü pulpa dokusuna doğrudan temas edecek şekilde uygulamaktan kaçının.

ÖNLEMLER
1. Bu ürün, genel hasta popülasyonunda yaygın diş uzmanları tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
2. İşlem uygulanan dişi izole etmek ve materyalin yerleştirilmesi sırasında sıvıyla kontaminasyonu önlemek amacıyla lastik örtü kullanın.
3. Ürünü kullanırken ve tutarken kişisel koruyucu ekipman kullanın.
4. Ürün kaplarını kullandıktan hemen sonra sıkıca kapatın.
5. Ürünün endodontik sealer olarak kullanılması durumunda, materyal özellikleri nedeniyle kanal dolgu materyalin kök kanalından çıkarılmasının zor olabileceği dikkate alınmalıdır.
6. Ürünün simantasyon prosedüründe kullanılması durumunda, gingival marjın boyunca çıkmış kalmadığından emin olunmalıdır.

ADVERS OLAYLAR
Bu tıbbi cihaz ile ilgili ciddi bir olay meydana gelirse, bu olayı üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu ülkedeki yetkili makama bildirin.

ADIM ADIM TALİMATLAR
1. İşlem uygulanacak dişi lastik örtüyle izole edin. Preparasyon yüzeyini temizleyin. Materyali simantasyon prosedüründe kullanıyorsanız, indirekt restorasyonun iç yüzeyini üretici'nin talimatlarına göre hazırlayın.
2. Dişçi kaşığını kullanarak istenen miktarda toz ve likiti bir camın camın üzerine koyun:
   - Ürünün kaide materyali veya geçici restoratif material olarak kullanılması 2 ölçme kaşık toza 3 damla likit (ağırlık oranı: 0,4 g toza 0,2 g likit).
   - Ürünün yapıştırma simanı veya endodontik sealer olarak kullanımı: 2 silme kaşık toza 5 damla likit (ağırlık oranı: 0,4 g toza 0,3 g likit).
3. Tozu likite kademeli olarak ekleyin. Bileşenleri homojen bir kıvam elde edene kadar metal spatuluyla iyice karıştırın. 23 ± 1°C'de karıştırın. Çalışma süresini uzatmak için 20 °C'nin altında karıştırın.
4. Karışmış materyali diş preparasyonuna veya indirekt restorasyona uygulayın. Ürünü endodontik sealer olarak kullanıyorsanız, tercih ettiğiniz obturasyon tekniği ile devam edin. Karıştırma, çalışma ve sertleşme sürelerı aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Karıştırma oranı	Karıştırma süresi
2 kaşık toza 3 damla likit	1:00 – 1.30 dk.
2 kaşık toza 5 damla likit	1:00 - 1.30 dk.

Çalışma süresi (23 °C'de) – karıştırmanın başlangıcından sertleşmenin başlangıcına kadar	Sertleşme süresi (37 °C'de) - karıştırmanın başlangıcından sertleşmenin başlangıcına kadar
3.00 – 4.00 dk.	6.00 – 8.30 dk.
4.00 – 6.00 dk.	7.00 – 9.30 dk.

5. Restorasyona standart klinik prosedürünüze göre yüzey bitirme işlemi uygulayın. Materyali kaide materyali olarak kullanıyorsanız, üreticinin talimatlarına göre tercih ettiğiniz restoratif materyal ile devam edin.

TEMİZLİK VE DEZENFEKSİYON
Içinde ürün bulunan kapları ve ölçü kaşığını daima temiz eldivenlerle tutun. Görünür herhangi bir kontaminasyon belirtisi varsa ürünü atın.

SAKLAMA VE BERTARAF ETME
Sıkıca kapatılmış bir kapta, kuru ve karanlık bir yerde, 5 °C ila 25 °C arasında saklayın. Son kullanma tarihi diş ambalajın üzerindedir. Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın. Ürünü yapın şekilde bertaraf etmek için daima yerel ve ulusal yönetmeliklere göre hareket edin.

SINIRLI GARANTİ — PENTRON'UN SORUMLULUĞUNUN SINIRLANDIRILMASI
Pentron'un sözlü veya yazılı olarak verdiği teknik tavsiye, diş hekimlerine Pentron ürününü kullanma konusunda kaynaklanan zararlara ilişkin tüm risk ve sorumluluk diş hekimine aittir. Malzeme veya üçüncü bir kişi veya olması durumunda Pentron'un sorumluluğu, Pentron'un inisiyatifine bağlı olarak kusurlu ürünü veya parçayı değiştirmek veya kusurlu ürünün gerçek bedelini iade etmekle sınırlıdır. Bu sınırlı garantiden yararlanmak için kusurlu ürünün Pentron'a iade edilmesi gerekmektedir. Pentron hiçbir durumda dolaylı, arızi veya netice bakımından doğan zararlardan sorumlu tutulamaz. ÜRÜN AÇIKLAMASI, KALİTE VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DÂHİL OLMAK ÜZERE, YUKARIDA AÇIKÇA BELİRTİLENLER HARİCİNDE PENTRON TARAFINDAN AÇIK VEYA ZIMNİ HİÇBİR GARANTİ VERİLMEZ.

MD Bu ürün tıbbi bir cihazdır.

et

ADHESOR™
Tsinkfosfaat tsement

ÜLDTEAVE
Adhesor on pulbri ja vedeliku vormis olev kahest ainest koosnev tsinkfosfaattsement. Isekõvastuv materjal on kliiniliselt tõestatud väga usaldusväärne ja kergesti kasutatav materjal.
Adhesor on saadaval kahest ainest koosneva süsteemina: 80 g pulber ja 55 g vedelik. Pulber on saadaval kahes värvitoonis – hele (1) ja tume (2).

TOOTE KOOSTIS
Pulber: tsinkoksiid < 90%, magneesiumoksiidi < 5%, alumiiniumhüdroksiid < 5% ja pigmendid < 1%
Vedelik: fosforhape < 60%, alumiiniumhüdroksiid < 10%, vesi

KASUTUSNÄIDUSTUSED
See toode on mõeldud aluskihi materjaliks amalgaamide ja komposiitidetõite all, ajutistes täidistes, kroonide ja sildade kinnitamiseks ning juurekanali täitmiseks.

VASTUNÄIDUSTUSED
Toodet ei tohiks kasutada, kui patsient on tsinkoksiidi suhtes tundlik.

HOIATUSED
1. Vältige toote kokkupuudet naha, silmade ja pehmete kudedega. Pärast kontakti peske hoolikalt veega. Laske arstil silmad üle vaadata. Mitte sise võtta.
2. Vältige toote kasutamist otseses kokkupuutes pulbikoega, kuna kokkupuude selle tootega võib pulpi vigastada.

ETTEVAATUSABINÕUD
1. See toode on mõeldud kasutamiseks kvalifitseeritud hambaravitöötajatele üldises patsientipopulatsioonis.
2. Kasutage ravitava hamba isoleerimiseks ja materjali paigutamise ajal vedelikuga saastumise vältimiseks kofferdami.
3. Seda toodet kasutades ja käsitsedes kasutage isikukaitsevahendeid.
4. Sulgege tootepakendid vahetult pärast kasutamist tihedalt.
5. Kui toodet kasutatakse endodontilise silerina, olge teadlik, et materjali omaduste tõttu võib kõvastunud materjali olla juurekanalist keeruline eemaldada.
6. Kui toodet kasutatakse tsementeerimiseks, veendage, et igeme servadele ei jääks üle ulatuvat osa.

KÕRVALTOIMED
Kui selle meditsiiniseadme kasutamisel tekib tõsiseid intsidente, tuleb sellest teatada nii kasutaja ja/või patsiendi asukohariigi pädevale asutusele.

ÜKSIKASJALIKUD JUHISED
1. Isoleerige ravitav hammas kofferdamiga. Puhastage ettevalmistatud pind. Kui materjali kasutatakse tsementeerimiseks, valmistage ette indirektse restauratsiooni sisemine pind tootja juhiste kohaselt.
2. Pange sooritud hulk pulbrit ja vedelikku mõõtelusikaga klaasplaadile.
   - Aluskihi või ajutise restaureerimismaterjalina kasutatav toode: 2 triiki mõõtelusika jagu pulbrit 3 tilga vedeliku kohta (masside vahekord: 0,4 g pulbrit 0,2 g vedeliku kohta).
   - Kitt-tsemendi või endodontilise silerina kasutatav toode: 2 triiki mõõtelusika jagu pulbrit 5 tilga vedeliku kohta (masside vahekord: 0,4 g pulbrit 0,3 g vedeliku kohta).
3. Lisage pulber järk-järgult vedelikule. Segage mõlemat ainet põhjalikult metallspaatliga, kuni saate homogeense konsistentsi. Segage temperatuuril 23 ±1 °C. Töötlemisaja pikendamiseks segage temperatuuril alla 20 °C.
4. Kandke segatud materjal hamba ettevalmistusele või indirektsele restauratsioonile. Kui toodet kasutatakse endodontilise silerina, jätkake valitud obtureerimistehnikaga. Segamise, töötlemise ja kõvastumisajad on toodud allolevas tabelis.

Segamisvahekord	Segamisaeg
2 mõõtelusikā pulbrit 3 tilga vedeliku kohta	1.00–1.30 min
2 mõõtelusikā jagu pulbrit 5 tilga vedeliku kohta	1.00–1.30 min

Töötlemisaeg (23 °C juures) — alates segamise algusest kuni kõvastumise algusenī	Kõvastumisaeg (37 °C juures) — alates segamise algusest kuni täielikku kõvastumiseni
3.00–4.00 min	6.00–8.30 min
4.00–6.00 min	7.00–9.30 min

5. Lõpetage restauratsioon oma tavapärase kliinilise protseduuri kohaselt. Kui materjali kasutatakse alusikihina, järgake valitud restaureerimismaterjalitga tootja juhiste järgi.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE
Kasutage tootepakendite ja mõõtelusikate käsitsemisel alati puhtaid kindaid. Kõrvaldage toode, kui sellel on nähtavaid saastumisjälgi.

SÄILITAMINE JA KÕRVALDAMINE
Hoida hästi suletud pakendis kuivas ja pimedas kohas temperatuuril 5 – 25 °C. Aegumiskuupäev vt välispakendilt. Pärast aegumiskuupäeva mitte kasutada. Kasutuselt kõrvaldamisel järgige alati kohalikke ja riiklikke eeskirju.

PIIRATUD GARANTII – PENTRONI PIIRATUD VASTUTUS
Pentroni saadised ja kirjalikud nõuanded on mõeldud abiks Pentroni tooteid kasutavatele hambaarstidele. Hambaarst võtab endale kogu riski ja vastutuse Pentroni toodete väärast kasutamisest tuleneva kahju eest. Materjali- või viimistlusvea defekti korral piirdub Pentroni vastutus Pentroni valikul kas defektse toote või selle osa asendamisega või defektse toote tegelikku maksumuse hüvitamisega. Selle piiratud garantii kasutamiseks tuleb defektne toode Pentronile tagasi saata. Pentron ei vastuta ühelgi juhul mistahes kaudsete, juhuslike või põhjuslike kahjude eest. VÄLJA ARVATUD NEED, MIS ÕLAL SÕNASELGELT VÄLJATOODUD, EI OLE PENTRONIL GARANTIISID, EI OTSESED EGA KAUDSED, SEALHULGAS KIRJELDUSE, KVALITEEDI VÕI TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTIISID.

MD See toode on meditsiiniseade.

lv

ADHESOR™
Cinka fosfāta cements

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA
Adhesor ir divu sastāvdaļu cinka fosfāta cements pulvera un šķidruma formā. Šī pašcietējošā materiāla darbība ir klīniski pierādīta, tas ir ļoti uzticams un viegli lietojams materiāls.
Adhesor ir pieejams kā divu komponentu sistēma: 80 g pulvera un 55 g šķidruma. Pulveris ir pieejams divos toņos — Light (Gaišs, 1) vai Dark (Tumšs, 2).

IZSTRĀDĀJUMA SASTĀVS
Pulveris: cinka oksīds <90%, magnija oksīds <5%, alumīnija hidroksīds <5% un pigmenti <1%
Šķidrums: fosforskābe <60%, alumīnija hidroksīds <10%, ūdens

LIETOŠANAS INDIKĀCIJAS
Šis izstrādājums ir paredzēts kā pamatslāņa materiāls zem amalgama un kompozīta plombām, pagaidu plombām, kronīšu un tiltveida protēžu saistīšanai un saknes kanāla aizpildīšanai.

KONTRINDIKĀCIJAS
Šo cinka oksīdam nedrīkst lietot pacientiem, kuri ir jutīgi pret cinka oksīdu.

BRĪDINĀJUMI
1. Izvairieties no šī izstrādājuma saskares ar ādu, acīm un mīkstajiem audiem. Pēc saskares rūpīgi noskalojiet ar ūdeni. Ja nokļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību. Nelietojiet iekšīgi.
2. Izvairieties no izstrādājuma tiešas saskares ar pulpas audiem, jo saskare ar šo izstrādājumu var radīt pulpas traumas.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
1. Šis izstrādājums ir paredzēts kvalificētiem zobārstniecības speciālistiem lietošanai vispārējā pacientu populācijā.
2. Lai izvairītos no šķidruma piesārņošanas materiāla lietošanas laikā, lietojiet koferdamu apstrādājamā zoba izolēšanai.
3. Lietojot šo izstrādājumu un rīkojoties ar to, izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.
4. Tūlīt pēc lietošanas cieši noslēdziet izstrādājuma traukus.
5. Ja izstrādājums tiek lietots kā endodontiska aizpildītājs, ņemiet vērā, ka materiāla īpašību dēļ var būt grūtības izņemt sacietējušo materiālu no saknes kanāla.
6. Ja izstrādājums tiek lietots cementēšanas procedūrai, pārliecinieties, vai gar smaganu malu nav palicis lieks materiāls.

NEVĒLAMAS BLAKUSPARĀDĪBAS
Ja, lietojot šo medicīnas ierīci, rodas nopietns negadījums, ziņojiet par to ražotājam un kompetentajai iestādei valstī, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients.

SECĪGAS INSTRUKCIJAS
1. Izolējiet ārstēto zobu ar koferdamu. Notīriet sagatavojuma virsmu. Ja materiāls tiek lietots cementēšanas procedūrai, sagatavojiet netiešās restaurācijas iekšējo virsmu, ievērojot ražotāja instrukcijas.
2. Izlietojiet vēlamo daudzumu pulvera un šķidruma uz stikla plāksnes, lietojot mērīšanas kausiņu.
   - Lietojot izstrādājumu kā pamatslāni vai pagaidu restaurācijas materiālu: 2 lāpstiņi kausiņā pulvera uz 3 pilieniem šķidruma (masu attiecība: 0,4 g pulvera uz 0,2 g šķidruma).
   - Lietojot izstrādājumu kā pastāvīgas fiksācijas cementu: 2 lāpstiņi kausiņā pulvera uz 5 pilieniem šķidruma (masas attiecība: 0,4 g pulvera uz 0,3 g šķidruma).
3. Pakāpeniski šķidrumam pievienojiet pulveri. Plīnībā sajaukt abus komponentus ar metāla lāpstiņu, līdz iegūstat homogēnu konsistenci. Sajaukiet 23 ± 1 °C temperatūrā. Lai palīdzinātu lietošanas laiku, sajaukiet temperatūrā, kas ir zemāka par 20 °C.
4. Uzlieciet sajaukto materiālu uz zoba sagatavotās virsmas vai uz netiešās restaurācijas. Ja izstrādājums tiek lietots kā endodontiņa aizpildītājs, turpiniet ar jums vēlamo obturācijas metodi. Sajaukšanas, lietošanas un sacietēšanas laiki ir norādīti tālāk esošajā tabulā.

Sajaukšanas attiecības	Sajaukšanas laiks
2 kausiņi pulvera uz 3 pilieniem šķidruma	1:00–1:30 min
2 kausiņi pulvera uz 5 pilieniem šķidruma	1:00–1:30 min

Lietošanas laiks (23 °C temperatūrā) — no sajaukšanas sākuma līdz sacietēšanas sākumam	Sacietēšanas laiks (37 °C temperatūrā) — no sajaukšanas sākuma līdz sacietēšanas pilnīgam	
3:00–4:00 min	6:00–8:30 min	
4:00–6:00 min	7:00–9:30 min	

5. Apstrādājiet restaurāciju saskaņā ar jūsu klīnikas standarta procedūru. Kad materiāls tiek lietots kā pamatslānis, turpiniet ar restaurācijas materiālu pēc jūsu izvēles, ievērojot ražotāja instrukcijas.

TĪRĪŠANA UN DEZINFICĒŠANA
Ķīmijas ietekmē izstrādājuma traukiem un mērīšanas kausiņu, vienmēr valkājiet tīrus cimdus. Utilizējiet izstrādājumu, ja konstatējat jebkādas redzamas piesārņojuma pazīmes.

GLABĀŠANA UN UTILIZĀCIJA
Glabājiet sausā un tumšā vietā 5 – 25 °C temperatūrā cieši noslēgtā traukā. Derīguma termiņu skatiet uz ārējā iepakojuma. Nelietojiet pēc derīguma termiņa beigām. Lai nodrošinātu pareizu utilizāciju, vienmēr ievērojiet vietējos un valsts spēkā esošos noteikumus.

IEROBEŽOTĀ GARANTIJA — PENTRON ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS
Pentron tehniskās norādes mutiskā

Maišymo santykis	Maišymo laikas
2 semtuvėliai miltelių į 3 lašus skysčio	1:00–1:30 min.
2 semtuvėliai miltelių į 5 lašus skysčio	1:00–1:30 min.

Darbo laikas (esant 23°C – nuo maišymo pradžios iki kietėjimo pradžios)	Kietėjimo laikas (esant 37°C) – nuo maišymo pradžios iki kietėjimo pabaigos
3:00–4:00 min.	6:00–8:30 min.
4:00–6:00 min.	7:00–9:30 min.

5. Užbaikite restauraciją laikydamiesi savo standartinės klinikinės tvarkos. Jei medžiaga naudojama kaip pagrindinis sluoksnis, tęskite tolesnį savo pasirinkta restauracijos medžiagą pagal gamintojo instrukcijas.

VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS
Talpyklės, kuriose yra gaminys, ir matavimo šaukštus visada tvarkykite su švariomis pirštinėmis. Jei yra kokių nors matomų užteršimo požymių, gaminį reikia išmesti.

LAIKYMAS IR ŠALINIMAS
Laikykite sausoje ir tamsioje vietoje, 5–25 °C temperatūroje, sandariai uždarytoje talpykloje. Galiojimo data nurodyta ant išorinės pakuotės. Pasibaigus tinkamumo laikui, nenaudokite. Visada laikykitės vietos ir nacionalinių reikalavimų dėl tinkamo gaminio išmetimo.

RIBOTA GARANTIJA – „PENTRON" FIRMOS ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS
„Pentron" firmos techniniai patarimai, nevarbu, ar pateikti žodžiu ar raštu, skirti padėti odontologams naudoti „Pentron" firmos gaminius. Dantų gydytojas prisiima visą riziką ir atsakomybę už žalą, kylančią netinkamai naudojant „Pentron" gaminį. Medžiagų arba gamybos defekto atveju „Pentron" atsakomybė yra apribota: „Pentron" savo pasirinkimu gali pakeisti defektą turintį gaminį ar jo dalį arba kompensuoti tikrines išlaidas už defektą turintį gaminį. Norint pasinaudoti šia ribota garantija, brokuotas gaminys turi būti grąžintas „Pentron". „Pentron" jokiu atveju neatsako už jokius netiesioginius, ypatiškosios arba šalutinius nuostolius. IŠSKYRUS AUKŠČIAU NURODYTUS ATVEJUS, „PENTRON" NETEIKIA JOKIŲ GARANTIJŲ (IŠSKIRTŲ AR NUMANOMŲJŲ, ĮSKAITANT GARANTIJAS, SUSIJUSIAS SU APRAŠYMU, KOKYBE ARBA TINKAMUMU TAM TIKRAM TIKSLUI.

MD Šis produktas yra medicinos prietaisas.

ar

ADHESOR™
مادة فوسفات الزنك

معلومات عامة
Adhesor هو اسمنت فوسفات الزنك المركب من مكونين في شكل مسحوق وسائل. مادة الاستثقاء هذه مثبتة إكلينيكيًا وذات الصلاحية عالية وسهلة الاستخدام.
تتوافر Adhesor بهيئة نظام من مكونين: 80غ مسحوق و55 غ سائل. يتوافر المسحوق بلونين - اللون 1 أو الفاتح (1)، الداكن (2).

تركيب المنتج
المسحوق: أكسيد الزنك <90%، والأكسيد المغنيسيوم <5%، وهيدروكسيد الألومنيوم <5%، وصبغات <1%
السائل: حمض الفوسفوريك <60%، هيدروكسيد الألومنيوم <10%، الماء

دواعي الاستخدام
موصى باستخدام هذا المنتج كمادة الطبقة الأساسية أسفل الملغم والحشوات المركبة، والحشوات المؤقتة، وربط التيجان والجسور، وحشوات قناة الجذر.

موانع الاستخدام
موصى ألا يستخدم المنتج في حال تحسس المريض من أكسيد